

NERGİS BİRAY

PROFESÖR



E-Posta Adresi : nbiray@pau.edu.tr
Telefon (İş) : 2582963653-
Telefon (Cep) :
Adres : Pamukkale Üniversitesi İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi
Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü B Blok Giriş Katı
Kınıklı Yerleşkesi PAMUKKALE DENİZLİ

Öğrenim Bilgisi

| | |
|--|--|
| Doktora 1989 28/Aralık/1995 | GAZİ ÜNİVERSİTESİ SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ/TÜRK DİLİ (DR) Tez adı: Afganistan Kazakları ağız (1995) Tez Danışmanı:(AHMET BİCAN ERCİLASUN) |
| Yüksek Lisans 1986 15/Kasım/1988 | GAZİ ÜNİVERSİTESİ SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ/TÜRK DİLİ (YL) (TEZLİ) Tez adı: Cemili Divanı (metin- gramer notları- sözlük) (1988) Tez Danışmanı:(AHMET BİCAN ERCİLASUN) |
| Lisans 1978 15/Haziran/1984 | ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI PR. |

Akademik Görevler

| | |
|-------------------------|---|
| PROFESÖR 2018 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ/KUZEY-BATI (KIPÇAK)TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI) |
| DOÇENT 2012 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ/KUZEY-BATI (KIPÇAK)TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI) |
| YARDIMCI DOÇENT 1996 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI) |

Yönetilen Tezler

Yüksek Lisans

2022

1. AIDEN FARKHUNDA, (2022). Nurullah ALTAY'ın Özbek Türkçesi Sözlüğünün Türkiye Türkçesine aktarımı, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

2. MAMMADOV ISLAM, (2022). Güney Azerbaycan çocuk oyunları, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

3. ALLAH BERDİ ABDULLAH, (2022). Abdurrahim Oraz'ın seçilmiş şiirleri (Dil ve üslup incelemesi), Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

2021

4. AŞKAR SIBEL, (2021). Kazak Türkçesinde evlilikle ilgili söz varlığı -Karahanlı Türkçesi ve Türkiye Türkçesi ile karşılaştırmalı-, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

5. ÖNDER SAMET, (2021). Galim Jaylibay'ın seçilmiş şiirleri üzerinde dil ve üslup incelemesi, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

2020

6. TAZHIEVA AIDINA, (2020). Kırgız Türkçesinde yansıma kelimeler, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

7. SÖNMEZ MESUT, (2020). Kazak Türkçesi konu çözümlemeli söz varlığı -Türkiye Türkçesi ile karşılaştırmalı-, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

2019

8. TARLACI ONUR, (2019). ESKİ TÜRKÇE, KAZAK VE TÜRKİYE TÜRKÇESİNDE SÖZ VARLIĞI KARŞILAŞTIRMASI (400 TEMEL KELİME ÜZERİNE), Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Devam Ediyor)

9. ERDEM EZGİ, (2019). Gafur Gulam'ın seçilmiş hikâyeleri üzerine dil ve üslup incelemesi, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

10. TOPÇU ÖZTÜRK ULVIYE, (2019). Nazar Eşankul'un seçilmiş hikâyelerinde dil ve üslup incelemesi, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

11. ŞAHİN SÜVEYDA, (2019). Türkmen Türkçesinde kalıp sözler, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

2018

12. MAMMADOVA GULZAR, (2018). Rüstem Behrudi -şiirleri üzerinde dil ve üslup incelemesi-, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

2013

13. EYNEL SEMA, (2013). Erken Dönem Tatar Türkçesi Kuran Tefsiri: Transkripsiyonlu metin, dil incelemesi, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

2007

14. UYGUN HATİCE, (2007). Kazak Türkçesi'ndeki ikilemelerin Türkiye Türkçesi'ndeki ikilemelerle karşılaştırılması, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

15. KARAKURT AYNUR, (2007). Emine İşınsu'nun romanlarında söz dizimi, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

2003

16. BERKİL ÖZGÜR SEMİH, (2003). Türkmen Türkçesindeki edatlarla Türkiye Türkçesindeki edatların karşılaştırmalı incelenmesi, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

1998

17. ERGÜR KUTLU HAVVA, (1998). Muhammediye üzerinde yardımcı fiil incelemesi, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Türk Dili Eğitimi Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

18. BALKAN NEVİDE, (1998). Sevinç Çokum'un hikayelerinde sentaks çalışması, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Türk Dili ve Edebiyatı Eğitimi Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

Doktora

2018

19. KASSYMOVA ASSEM, (2018). Kazak Türkçesinde Kalıp Sözler, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı (Devam Ediyor)

2017

20. KESKİN ESRA GÜL, (2017). Türkçede birleşik ekler, Pamukkale Üniversitesi->Sosyal Bilimler Enstitüsü->Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı (Tamamlandı)

Yönetilen Tezler

* Yurt içi/Yurt Dışı Üniversitelerde veya diğer kurumlarda yönetilen tezler

1. Salih SEVİM, (2002). , Kazak Türkçesi ile Türkiye Türkçesinin sentaksının karşılaştırılması, TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI (YL) (TEZLİ),Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü,, PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI (YL) (TEZLİ), PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI (YL) (TEZLİ)/
2. Hüdaî CAN, (2005). , Türkiye Türkçesi ve Türkmen Türkçesindeki Benzer Kelimelerde Anlam Farklılaşması, TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI (YL) (TEZLİ),Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü,, PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI (YL) (TEZLİ), PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI (YL) (TEZLİ)/

Projelerde Yaptığı Görevler:

1. Karşılaştırmalı Türk Lehçe ve Şiveleri Sözlüğü ve Grameri Saha Araştırması Projesi DPT Projesi Katkı Sağlayan Kuruluş TİKA Projesi yürüten kuruluş Türk Dil Kurumu Araştırmacı 1995 Bitti , ARAŞTIRMA PROJESİ, Araştırmacı, 1993-1995)
2. Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Projesi Kültür Bakanlığı Yayınlar Dairesi Başkanlığı Kültür Bakanlığı Projesi Araştırmacı 1998 2005 , ARAŞTIRMA PROJESİ, Araştırmacı, 1998-2005 (ULUSAL) «Şiğis Kazakistan Oblusunun Onomastikalık Keñistigi Ruvhaniylik pen Ulttik Kodekstiñ Körinisi Türinde (Tarbağatay, Ayagöz, Urjar avdandarının Toponomikalık Atavlarının Mısasında)” Takırığı Boyınşa Gılimiy Zertev, Diğér (Uluslararası), Yürütücü:SEİTOVA Shynar,Araştırmacı:KASSYMOVA Assem,Araştırmacı:BİRAY NERGİS, , 20/03/2018 (Devam Ediyor) (ULUSLARARASI)
3. Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü Öğrencilerinin, Türk Lehçe ve Edebiyatlarına Karşı Tutum ve Davranışlarının İncelenmesi, Yükseköğretim Kurumları tarafından destekli bilimsel araştırma projesi, Araştırmacı:SARAÇLI SİNAN,Araştırmacı:KILIÇ İBRAHİM,Uzman:AKIN CÜNEYT,Araştırmacı:BİRAY NERGİS,Araştırmacı:AYAN EKREM,Araştırmacı:ÇERİBAŞ MEHMET, , 20/07/2017 - 21/10/2018 (ULUSAL)

İdari Görevler

| | |
|--|--|
| Yönetim Kurulu Üyeliği 28.03.2022 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/DİL ÖĞRETİMİ UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ |
| Kalite Kurulu Üyeliği 13.04.2021 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ/KUZEY-BATI (KIPÇAK)TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI |
| Fakülte Yönetim Kurulu Üyeliği 24.08.2021 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/İLAHİYAT FAKÜLTESİ |
| Fakülte Yönetim Kurulu Üyeliği 20.11.2020 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/İLETİŞİM FAKÜLTESİ |
| Arş. Uyg. Merkezi Müdürü 15.06.2020 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/ALTAY TOPLULUKLARI DİL VE KÜLTÜRLERİ UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ |
| MYO/Yüksekokul Müdürü 26.08.2019 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/DENİZLİ SOSYAL BİLİMLER MESLEK YÜKSEKOKULU |
| Bölüm Başkanı 03.02.2014 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ |
| Enstitü Yönetim Kurulu üyeliği 06.09.2013 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI (YL) (TEZLİ) |
| Fakülte Kurulu Üyeliği 2012 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ/KUZEY-BATI (KIPÇAK)TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI |
| Anabilim Dalı Başkanı 26.08.2000 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ/KUZEY-DOĞU (SAHA (YAKUT) TUVA, HAKAS, ALTAY) TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI |
| Anabilim Dalı Başkanı 03.02.2013-26.08.2022 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ/KUZEY-BATI (KIPÇAK)TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI |

| | |
|--|--|
| Yönetim Kurulu Üyeliği 01.01.2015-01.01.2019 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/DİL ÖĞRETİMİ UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ |
| Anabilim Dalı Başkanı 01.01.2008-03.02.2013 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI |
| Bölüm Başkan Yardımcısı 15.03.2008-15.03.2011 | PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ/FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ/TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ/ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI |

Ödüller

1. Jalav Mınbaşılı, KAZAKİSTAN, 2023
2. Seydazim Kadirbay Medali, A. Bökeyhan Alaş Gılimiy Zerttev İnstitutı, KAZAKİSTAN, 2023
3. Kazak Gazetine 110 Jıl medali, Respublikalık Kazak Gazeti, KAZAKİSTAN, 2023
4. Kazakstan Respublikasının Prezidenti Alğıs Hatı, KAZAKİSTAN, 2022
5. Ult Ustazı Ahmet Baytursınulının 150 jıldıǵı kurmetine şıǵarılǵan estelik medalı, KAZAKİSTAN, 2022
6. Ahmet Baytursınulı Kızmet Medali, Kostanay Ahmet Baytursınov Bölge Üniversitesini, KAZAKİSTAN, 2022
7. "Alaş Ziyalı" Medali, Qyr Balasy Qoǵamdyq Qory, KAZAKİSTAN, 2022
8. Kazakstan Halkı Assambleyasına 25 jıl" merkelik medalı, Kazakistan Cumhurbaşkanlığı, KAZAKİSTAN, 2021
9. Abay-175 Teşekkürnamesi, Kazakistan Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı, KAZAKİSTAN, 2021
10. Ulu Bozkır Edebiyatının Anadolu'da tanıtılmasına katkı, Kazakistan Türkiye Büyükelçiliği, 2021
11. Abay-175, Uluslararası Türk Akademisi, KAZAKİSTAN, 2021
12. Takdir Belgesi, Kazakistan Kültür ve Spor Bakanlığı, KAZAKİSTAN, 2021
13. 2021 Akademik Atama Yükseltme ve Ödül Töreni, PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ, 2021
14. Türkmenistan Büyük İpek Yolunun Kalbi Yılı Mahtumkulu Firakî Ödül Töreni, Türkmenistan Büyükelçiliği, TÜRKMENİSTAN, 2018
15. Süyinbay Aronulı 200. Yılı Madalyası, ALMATI VALİLİĞİ, KAZAKİSTAN, 2015
16. Türkmenistan "Magtymgulı Pyragy Medalı", Türkmenistan Cumhurbaşkanlığı, TÜRKMENİSTAN, 2014
17. Kazakistan -Türkiye Dostluk ve İşbirliğini Geliştirme , Kazakistan Büyükelçiliği, KAZAKİSTAN, 2014
18. Türk Dili ve Edebiyatı Başarı Ödülü, PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ, 2005

Dersler *

2022-2023

Lisans

| | Öğretim Dili | Ders Saati |
|------------------------------|--------------|------------|
| Türkiye Türkçesi Seminer | Türkçe | 3 |
| Kazak Türkçesi Metin Aktarma | Kazakça | 2 |
| Bitirme Tezi I | Türkçe | 2 |

Yüksek Lisans

| | | |
|--|--------|---|
| Karşılaştırmalı Türk Lehçeleri (Ses Bilgisi) | Türkçe | 3 |
| Uzmanlık Alan Dersi | Türkçe | 6 |

Doktora

| | | |
|---------------------|--------|---|
| Uzmanlık Alan Dersi | Türkçe | 8 |
|---------------------|--------|---|

| | | |
|--|---------|---|
| Kuzey-Batı (Kıpçak) Türk Lehçelerinin Tarihi ve Karşılaştırmalı Söz Dizimi 2021-2022 | Türkçe | 3 |
| Lisans | | |
| Bitirme Tezi | Türkçe | 2 |
| Kazak Türkçesi Metin Aktarma | Kazakça | 2 |
| Yüksek Lisans | | |
| Uzmanlık Alan Dersi | Türkçe | 6 |
| Doktora | | |
| Kuzey-Batı (Kıpçak) Türk Lehçelerinin Tarihi ve Karşılaştırmalı Söz Dizimi | Türkçe | 3 |
| Türk Dünyası-I | Türkçe | 3 |
| 2020-2021 | | |
| Lisans | | |
| Kazak Türkçesi Metin Aktarma | Türkçe | 2 |
| Bitirme Tezi 1 | Türkçe | 2 |
| Türkiye Türkçesi Seminer | Türkçe | 3 |
| Yüksek Lisans | | |
| Karşılaştırmalı Türk Lehçeleri (Ses Bilgisi) | Türkçe | 3 |
| Uzmanlık Alan Dersi | Türkçe | 6 |
| Doktora | | |
| Güney-Batı Türk Lehçelerinin GÜNEY-BATI (OĞUZ) TÜRK LEHÇELERİNİN TARİHİ VE KARŞILAŞTIRMALI SES BİLGİSİ | Türkçe | 3 |

Eserler

Uluslararası hakemli dergilerde yayımlanan makaleler:

1. ELUBAY ASSEM MAMESHKYZY, SARSEKE GULNAR, BİRAY NERGİS (2023). Prerequisites for the use of Kazakh and Turkish proverbs in the organization of students independent work. Bulletin of National Academy of Sciences of The Republic of Kazakhstan, 3(403), 56-67., Doi: 10.32014/2023.2518-1467.492 (Yayın No: 8389206)
2. BİRAY NERGİS (2023). Türkmenistan'daki Yer Adları Üzerine (Renk Adlarıyla Kurulan Yer Adları). Yeni Türkiye, 1(130), 293-314. (Yayın No: 8337645)
3. BİRAY NERGİS, KURMANOVA B J., UTEGENOVA A. (2022). Trends in The Development Of The Language Situation in Aktobe Region (On The Material Of The Language Skills Level Among Population). Abılay Han Atındağı KazXQ jane ETU Habarşısı Filologiya Gılimdarı Seriyası, 4(67), 153-161. (Yayın No: 8027343)
4. BİRAY NERGİS (2022). Alaş Dönemi ile Bugünkü Kazakistan'da Dil ve Eğitim Siyaseti ve Politikaları. Yeni Türkiye (Kazakistan Özel Sayısı), 28(124), 149-167. (Yayın No: 7689035)
5. BİRAY NERGİS (2021). Türk Dünyasının Usta Şairi Ali Ş?r Nev??'nin Cemili'nin Şiirlerine Etkisi. Özbekistan Til ve Medeniyet - Lingvistika, 1(1), 6-13. (Yayın No: 7295857)
6. BİRAY NERGİS (2021). Türük Diyalektlerin Okıtuvdagı Meseleler men Şeşöv Usınıstarı. Şakerim - Gılimiy Tanımdık Jurnal, 4(49), 107-116. (Yayın No: 7655975)
7. BİRAY NERGİS (2021). "Türkiyağa Köşip Kelgen Türük Tektı Avğanstan Köşpendisi- Qazaq Türükteri". Eurasian Education (Evraziya Bilimi / Evraziyskoe Obrazovaniye), 1(38), 4-6. (Yayın No: 7012402)
8. BİRAY NERGİS, RAGIBOVA ILMIRA (2020). "Kaygusuz Abdal'ın Şiirlerindeki Kalıp Sözler Üzerine". Eurasian Education (Evraziya Bilimi / Evraziyskoe Obrazovaniye), 6(37), 7-11. (Yayın No: 7012401)

Uluslararası hakemli dergilerde yayımlanan makaleler:

9. BİRAY NERGİS (2020). Alaş Ruhundan Bağımsız Kazakistan'a Yansıyanlar (Ahmet Baytursınulı ve Çalışmaları Çizgisinde). Türk Dünyası, 1(1), 72-80. (Yayın No: 6344729)
10. BİRAY NERGİS (2020). ABAY'DA VE ALAŞ'TA ORTAK DÜŞÜNCE, ORTAK ÜLKÜ. Türk Birliği, 102-106. (Yayın No: 7374037)
11. BİRAY NERGİS (2019). Magjan Cumabayulı ve Ziya Gökalp'ın Şiirlerinde Vatan Anlayışı ve Vatan Kavramı. Evraziya Bilimi / Eurasian Education / Evraziskoye Obrazovaniye, 5(30), 4-9. (Yayın No: 5647590)
12. ŞAHİN Süveyda, BİRAY NERGİS (2019). Türkmen Türkçesinde Kalıp Sözlere Bir Bakış. Türkologiya - Turkologia, 18(94), 34-46. (Yayın No: 5712101)
13. BİRAY NERGİS, EYNEL Sema (2019). Vefatının 20.Yılında Ata Atacanov. Kardeş Kalemler, 13(147), 26-31. (Yayın No: 4985930)
14. BİRAY NERGİS, EYNEL Sema (2019). Bahtiyar Vahapzade (1925-2009).. Kardeş Kalemler, 13(145), 7-11. (Yayın No: 4985925)
15. BİRAY NERGİS, ÖZTÜRK TOPÇU Ulviye (2019). Nazar İşankul'un "İstila" Hikayesi Üzerine Bir İnceleme. Türkologia, 17(93), 91-112. (Yayın No: 4985927)
16. ABDİHANOVA Baktıgül, BİRAY NERGİS (2018). "İntertekstualdılıq Teoriyası men Pretsedentti Qubılıs Arasındağı Baylanıs". L. N. Gumilyev atındağı Evraziya ulittiq universitetiniñ Habarşısı, 1(122), 8-14. (Yayın No: 4367945)
17. BİRAY NERGİS, KESKİN ESRA GÜL (2018). "Tarihî ve Çağdaş Türk Lehçelerinde Yapı ve Anlam Bakımından sal- Fiili". Türk Kültürü, 11(1), 47-88. (Yayın No: 4367949)
18. BİRAY NERGİS (2017). Akıt Ülimciulı'nın Şiirlerinde Öbür Dünya ve Ölüm. Eurasian Education, 17(3-4), 34-39. (Yayın No: 3970153)
19. BİRAY NERGİS (2017). "Kazak Edibi Ahmet Baytursınulı'nın Şiirlerindeki Deyimler Üzerine Bir İnceleme". Modern Türklük Araştırmaları Dergisi, 14(3), 44-82., Doi: 10.1501/MTAD.14.2017.3.26 (Yayın No: 4367941)
20. BİRAY NERGİS (2017). Kazak Edibi Ahmet Baytursınulı'nın Şiirlerindeki Deyimler Üzerine Bir İnceleme. Modern Türklük Araştırmaları Dergisi, 14(3), 44-82., Doi: 10.1501/MTAD.14.2017.?.26 (Yayın No: 4173958)
21. BİRAY NERGİS (2017). Türk Dünyasının Ortak Değeri Olarak "Akıl" Konulu Atasözleri. Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Veli Araştırma Dergisi(81), 133-150. (Yayın No: 3451600)
22. BİRAY NERGİS, EYNEL Sema (2015). Türkiye de Kazak Türkçesi Üzerine Yayımlanmış Dil ve Edebiyat Konulu Makaleler ve Bildiriler. ", Eurasian Education (Evraziya Bilimi / Evraziyskoe Obrazovaniye),(7), 12-25. (Yayın No: 2008321)
23. BİRAY NERGİS, KESKİN ESRA GÜL (2015). Birleşik Eklerle İlgili Bir Teori Denemesi. Türk Kültürü - Türk Kültürü Araştırmaları Dergisi, 8(2), 109-133. (Yayın No: 2165690)
24. BİRAY NERGİS (2015). Türkmen Türkçesinde Ovnuk Bölekler. Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim Dergisi (TEKE), 4(3), 955-994., Doi: <http://dx.doi.org/10.7884/teke.453> (Yayın No: 1654487)
25. BİRAY NERGİS, KASSYMOVA Assem (2015). Assem KASSYMOVA ile Kazak Türkçesi Türkiye Türkçesi Gramer Terimleri. Eurasian Education - Evraziya Bilimi, International Scientific, Methodical, Pedagogical Journal(3), 29-40. (Yayın No: 1537837)
26. BİRAY NERGİS (2015). Kazak Bozkırında Başkaldırı ve İsyanın Sesi Ahmet Baytursınulı. Gazi Türkiyat(16), 1-14. (Yayın No: 1537836)
27. BİRAY NERGİS, KESKİN ESRA GÜL (2015). Türkiye de Kazak Türkleri Kazak Türkçesi Tarih ve Kültürü Üzerine Yayımlanmış Kitaplar Hazırlanmış Tezler. Eurasian Education - Evraziya Bilimi - Evraziyskoe Obrazovaniye - International Scientific, Methodical, Pedagogical Journal(5), 17-27. (Yayın No: 1537834)
28. BİRAY NERGİS (2015). Bugün Hava Nasıl Olacak Halk Bilgisine Dayalı Takvim ve Hava Tahmini Kazak Türkçesi Örneğinde. Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Türkoloji Dergisi, 20(2), 1-30. (Yayın No: 1537838)
29. BİRAY NERGİS (2015). Türkiye Kazakistan ilişkileri ve Ortak Türkçe Üzerine. Eurasian Education - International Scientific, Methodical, Pedagogical journal, 1(1), 24-26. (Yayın No: 1353030)
30. BİRAY NERGİS (2015). Türkiye ile Türkmenistan rasındaki Kültür Dil ve Edebiyat Alanındaki İşbirliği Gelişiyor. ", Atavatan Türkmenistan Halkara Jurnal (Uluslararası Dergi),(6), 66-69. (Yayın No: 2008450)
31. BİRAY NERGİS (2014). Kazak Türkçesinde mls. Dil Araştırmaları(14), 35-54. (Yayın No: 1260963)
32. BİRAY NERGİS (2014). Söz Varlığımızda Yılan. Eurasscience Journals - Avrasya Terim Dergisi, 2(1), 25-49. (Yayın No: 1260929)
33. BİRAY NERGİS (2014). Tanıtma Ezgi DEMİREL Mehmet Vefa NALBANT Dîvânü Lugâti t Türk Grameri II Söz Dizimi Bilgeoğuz Yayınları İstanbul 2014 XIX 333 s ISBN 978 605 9960 04 5. Modern Türklük Araştırmaları Dergisi, 11(3), 152-154., Doi: 10.1501/MTAD.11.2014.3.38 (Yayın No: 1260963)

Uluslararası hakemli dergilerde yayımlanan makaleler:

1268982)

34. BİRAY NERGİS (2014). Tanıtma Ercan ALKAYA Mişer Tatar Türkçesi Kesit Yayınları İstanbul 2014 671 s ISBN 978 605 4646 73 9. Modern Türklük Araştırmaları Dergisi , 11(3), 149-151., Doi: 10.1501/MTAD.11.2014.3.38 (Yayın No: 1268980)
35. BİRAY NERGİS (2013). Terim Dünyamızda Yılan Kavramı Anlam ve Yapı Bakımından. Eurasscience Journals Avrasya Terim Dergisi,, 1(2), 95-113. (Yayın No: 456515)
36. BİRAY NERGİS (2013). Kazak Türkçesinde Ne Kelimesi ve İşlevleri. Turkish Studies,, 8(7), 207-216., Doi: 10.7827/TurkishStudies.5289 (Yayın No: 456530)
37. BİRAY NERGİS (2009). Denizli Ağzından Derleme Sözlüğüne Katkılar. Turkish Studies, 4(8), 752-781. (Yayın No: 456558)
38. BİRAY NERGİS (2009). Kazak Türkçesinde Modal Söz Kelimesinin Dokuzuncu Türü mü. Turkish Studies(4/3), 338-361. (Yayın No: 1260792)
39. BİRAY NERGİS (2009). 12 Hayvanlı Türk Takvimi Zamana Ve İnsana Hükmetmek. Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi(39), 671-683. (Yayın No: 1260791)
40. BİRAY NERGİS (2008). Kazak Türkçesinde Sınırlandırma İşlevli Dil Birlikleri Üzerine gana gana tek aq. Modern Türklük Araştırmaları Dergisi,, 5(8), 48-83., Doi: 10.1501/MTAD.5.2008.4.49 (Yayın No: 456579)
41. BİRAY NERGİS (2007). Türkiye Türkçesi ile Kırgız Türkçesindeki Cümlelerin Unsurları Bakımından Karşılaştırılması. Dil Araştırmaları(1), 157-173. (Yayın No: 1260789)
42. DOYURAN Levent, BİRAY Nergis (2005). Türkiye Türkçesi ile Kırgız Türkçesinde Zarf ve Zarf Tümlüğü. Manas Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi(14), 53-65. (Yayın No: 1260776)
43. BİRAY NERGİS (2005). Ahmet BAYTURSINULI na Göre Kazak Türkleri Yazılı Edebiyatının Dönemleri ve Türleri. Milli Folklor(68), 67-77. (Yayın No: 1260784)
44. BİRAY NERGİS (2004). Türkiye Türkçesi ile Kırgız Türkçesindeki Cümlelerin Çeşitleri Bakımından Karşılaştırılması Üzerine Bir Deneme. Manas Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi(10), 63-81. (Yayın No: 1260774)
45. BİRAY NERGİS (2003). Aytıs Aytıs Tartıs. Milli Folklor(57), 58-76. (Yayın No: 1260773)
46. BİRAY NERGİS (2002). Türkiye ye Yerleşen Afganistan Kazaklarından Derlenmiş Tekerleme Bilmece ve Ata Sözlüğü. Milli Folklor(53), 71-78. (Yayın No: 1260769)
47. BİRAY NERGİS (2000). Hayvancılık Terimleri ile İlgili Bir Makale ve Bazı Küçükbaş Hayvancılık Terimlerimiz II. Milli Folklor(47), 63-80. (Yayın No: 1260766)
48. BİRAY NERGİS (2000). Hayvancılık Terimleri ile İlgili Bir Makale ve Bazı Küçükbaş Hayvancılık Terimlerimiz I. Milli Folklor(46), 61-79. (Yayın No: 1260765)
49. BİRAY NERGİS (2000). Hayvancılık Terimleri ile İlgili Bir Makale ve Bazı Küçükbaş Hayvancılık Terimlerimiz III. Milli Folklor(48), 55-72. (Yayın No: 1260767)
50. BİRAY NERGİS (1998). Türkmenler Arasında Ali Şir Nevâi Hakkında Anlatılan Halk Destanları 1. Milli Folklor(39), 57-77. (Yayın No: 1260771)
51. BİRAY NERGİS (1998). Türkmenler Arasında Ali Şir Nevâi Hakkında Anlatılan Halk Destanları 2. Milli Folklor(40), 50-58. (Yayın No: 1260772)
52. BİRAY NERGİS (1996). Türkmen Edebiyatı nın Tarihi I Cilt Orta Asırlar Devrinin Edebî Mirası Tanıtma. Milli Folklor(31-32), 175-178. (Yayın No: 1260802)
53. BİRAY NERGİS (1996). Yurt Dışındaki Türk Çocuklarının İçinde Yaşadıkları Toplumlara Entegre Olmasındaki Engellerden Biri Olan Dil Problemi. Milli Folklor(29-30), 67-69. (Yayın No: 1260800)

B. Uluslararası bilimsel toplantılarda sunulan ve bildiri kitaplarında (proceedings) basılan bildiriler :

1. BİRAY NERGİS (2014). Kazak Türkçesinde Yansımali İkillemeler Ses Özellikleri Bakımından. VI. Dünya Dili Türkçe Sempozyumu, 2, 1091-1105. (Tam Metin Bildiri)(Yayın No:1353036)
2. BİRAY NERGİS (2015). KUTADGU BİLİĞ VE MAHTUMKULU NDA ADALET KAVRAMI. ULUSLARARASI TÜRKMEN ŞAİRİ MAHTUMKULU FİRAKİ SEMPOZYUMU, 31-49. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:2845858)
3. BİRAY NERGİS (2018). KAYGUSUZ ABDAL'IN ŞİİRLERİNDEKİ BAZI KALIP SÖZLER ÜZERİNE. Kaygusuz Abdal Çalıştayı (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4562563)
4. BİRAY NERGİS (2018). TÜRK LEHÇELERİNİN ÖĞRETİMİNDE YAŞANAN PROBLEMLER VE ÇÖZÜM ÖNERİLERİ. Dil Öğretimi ve Öğrenimi Çalıştayı - TDK (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4562581)
5. BİRAY NERGİS (2020). Kazak Türkçesinde Ekeş. Uluslararası Bilge Tonyukuk Sempozyumu, 80-92. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:7139720)

25. BİRAY NERGİS (2022). "Ahmet Baytursınulı ve Bir Milletın Geleceđi: Çocuklar ile Gençler". Ahmet Baytursınulı Alaştın Ruvhani Kösemi Halıkaralık Ğılımiy-Tejiriybelik Konferantsiyanın (25 Akpan 2022) Materialdar jıynağı,, 82-90. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:7656002)
26. BİRAY NERGİS, ŞAHİN SÜVEYDA (2021). Özbekçede Kullanılan Türkçe Kökenli Hastalık Terimleri (Baş'la İlgili). O'zbek tili taraqqiyoti va xalqaro konferensiya masalaları (18.10.2021), 305-311. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:7257773)
27. BİRAY NERGİS, ŞAHİN SÜVEYDA (2021). Yunus Emre ve Babarahlm Meşreb'in Şiirlerinde Gönül Kavramı. Uluslararası Türk Dünyası Yunus Emre Sempozyumu, 1(1), 850-873. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:7139725)
28. BİRAY NERGİS (2021). Yunus Emre'nin Türkçeciliđi. Vefatının 700. Sene-yi Devriyesinde Uluslararası Yunus Emre ve Dünya Dili Türkçe (Yu-Dil) Bilgi Şöleni (7-9 Mayıs 2021), 439-457. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:7374031)
29. BİRAY NERGİS (2020). "Abay Kunanbay'ın Eserlerindeki İfadelerinden Hareketle Sanatla İlgili Görüşleri". Doğumunun 175. Yılı Anısına Uluslararası Abay Kunanbayoğlu Sempozyumu, 91-105. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:6752754)
30. AKTANOVA Şolpan,BİRAY NERGİS (2020). "Qazaqtı? körnekti jazuwşısı M. Ävezov pen Amerikanı? ataqtı jazuwşısı E. Xemingwaydi? şıǵarmalarındađı jalǵızdıq kontseptisini? berilüwi". "Qunanbay: a?ız jäne aqıyqat" xalıqaralıq ğılımiy-praktikalıq konferantsiya, 50-54. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:6752845)
31. BİRAY NERGİS (2019). "Kazak Türkçesindeki Birleşik Yapılı Hayvan Adları - Yapı ve Anlam Bakımından". 8. Uluslar arası Altay Toplulukları Sempozyumu (Hayvancılık ve Tarım), (19-23 Ağustos 2019), Doi: .. (Özet Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:5428366)
32. BİRAY NERGİS (2018). MAĞCAN CUMABAYULI VE ZİYA GÖKALP'İN ŞİİRLERİNDEVATAN ANLAYIŞI VE VATAN KAVRAMI. Doğumunun 125. Yılında Mağjan Jumabayev Uluslararası Sempozyumu - Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Edebiyat Fakültesi (Tam Metin Bildiri/Sözlü Sunum)(Yayın No:4562551)
33. BİRAY NERGİS (2017). Alaş'ın Aydınlatıcı Önderi: Ahmet Baytursınulı. Türk Dünyasında Aydınlanma Hareketleri - 100. Yılında Alaş Uluslararası Konferans (Tam Metin Bildiri/Sözlü Sunum)(Yayın No:4004100)
34. BİRAY NERGİS,ERDEM EZGİ (2018). Türk Dünyası Üzerinde Uygulanan Ruslaştırma Siyasetinin Afişlere Yansıması. Atabetü'xxl-Hakayık'xxın Basılışının 100. Yılı Adına Uluslararası Dünya Dili Türkçe Sempozyumu (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4562578)
35. BİRAY NERGİS,ERDEM EZGİ (2018). Türk Dünyası Üzerinde Oynanan Ruslaştırma Siyasetinin Afişlere Yansıması. X. Uluslararası Dünya Dili Türkçe Sempozyumu, 311-324. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4985971)
36. BİRAY NERGİS,EYNEL Sema (2018). "Kazak Çocuk Oyunlarının Rolü ve İşlevi (Sosyal Bir birey Olma: Dil, Kültür, Gelenekler)". 7. Uluslar arası Altay Toplulukları Sempozyumu (Gelenekler, Görenekler, Törelere ve Yasalar), (6-10 Ağustos), Ulanbator, Moğolistan (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4367953)
37. BİRAY NERGİS,ERDEM EZGİ (2017). Orta Asya'da Yürütölen Rus Dil Politikası Fikrinin Amaçları ve Türk Cumhuriyetlerinin Mücadele Siyaseti. 100. Yılında Sovyet İhtilali ve Türk Dünyası, 441-449. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4674596)
38. BİRAY NERGİS,ERDEM EZGİ (2017). Orta Asya'da Yürütölen Rus Dil Politikası Fikrinin Amaçları ve Türk Cumhuriyetlerinin Mücadele Siyaseti. 100. Yılında SSCB İhtilali ve Türk Dünyası (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:3637358)
39. BİRAY NERGİS (2017). Kazak Türkçesinde Üy Kelimesi ve Terimleşme. Altay Toplulukları Sempozyumu (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:3557544)
40. BİRAY NERGİS,KESKİN ESRA GÜL (2017). Tarihi ve Çağdaş Türk Lehçelerinde Yapı ve Anlam Bakımından Sal- Fiili. ISLET 2017 3. International Symposium on Language Education and Teaching 20-23 April 2017 - Roma, 10 (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:3970619)
41. EYNEL Sema,BİRAY NERGİS (2017). "Kazak Çocuk Oyunlarında Ceza ve Ceza Sistemi". I. Uluslararası Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bilgi Şöleni, 1, 30 (Özet Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:3542240)
42. QASIMOVA A ASEM,BİRAY NERGİS (2017). Salıstırmalı Qazaq jäne Türk Tilderindegi Qalıp Sözder. Qazirgi Filologiyalıq Zerttewlerdegi Özekti Mäseleler, 30-34. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:3970279)
43. BİRAY NERGİS (2015). Türk Dünyasında Ortak Değerler Türk Dünyası Atasözlerinde Akıl. TSV-2023- Medeniyet İnşası Türkiye Vizyonu Uluslararası Kongresi - "Referans Değerler, Kurumlar, Kişiler", TASAM - 05-06.11.2015 - İstanbul , 2015 (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:2008547)
44. BİRAY NERGİS,KESKİN ESRA GÜL (2015). BİRLEŞİK EKLERLE İLGİLİ BİR TEORİ DENEMESİ KIRGIZ TÜRKÇESİ BİRLEŞİK EKLER GRAMATİKALLEŞME Özeti Yayımlandı. VIII. Uluslararası Dünya Dili Türkçe Sempozyumu, 30 (Özet Bildiri/)(Yayın No:1654519)
45. BİRAY NERGİS (2015). Kutadgu Bilig de ve Mahtumkulu nun Şiirlerinde Adalet Kavramı. Uluslararası Türkmen Şairi Mahtumkulu Firaki Sempozyumu - Baştent Üniversitesi, 31-49. (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1537874)

46. BİRAY NERGİS, Sema EYNEL (2014). Kazak Türkçesinde Terim Yapma Yolları Ahmet Baytursınulı Örneği ile. VII. Uluslararası Dünya Dili Türkçe Sempozyumu - Fırat Üniversitesi - Elazığ (16-18.10.2014), 1, 473-499. (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260971)
47. BİRAY NERGİS (2014). Ahmet Baytursınulı Şiirlerinde Turaktı Tirkesterdiñ Leksiko Semantikalık Sıypatı. Kazakistan Respublikası Bilim Cane Ğılım Ministrligi Semey Kalasının Şakerim Atındağı Memlekettik Universiteti Psiholingvistikalık Oratlık - "Psiholingvistikanıñ Özektı Maseleleri" Halıkaralık ğılımıy-tecırıybelik konferantsiyası, 8-13. (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260970)
48. BİRAY NERGİS (2014). Kazak Türkçesinde Ünlemler. Uluslararası VI. Türk Dili Kurultayı, Ankara-Bilkent Üniversitesi Yerleşkesi (20-25.10.2009) (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260974)
49. BİRAY NERGİS (2014). Ahmet Baytursınulı Başkaldırı ve İsyân. Bilgeler Zirvesi - 27.05.2014 Salı - 14-30 - 14.45, Eskişehir (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260975)
50. BİRAY NERGİS (2011). Mehmet Akif Ersoy ile Ahmet Baytursınulı nın Fikir Dünyası. Türk Dünyasını Aydınlatanlar: Mehmet Akif Ersoy ve Ahmet Baytursınulı Sempozyumu (10-15 Ekim 2011, Mehmet Akif Ersoy Fikir ve Sanat Vakfı ile Kazakistan Yabancı Diller ve Mesleki Kariyer Üniversitesi ortaklığıyla- ALMATI (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260969)
51. BİRAY NERGİS (2008). Mahtumkulu nun Şiirlerinde Ölüm Teması. "Magtımgulı we Dünyäniñ Ruhi-Medeni Ğımmatlıkları" Atlı Haklara İlmı Maslahat, AŞGABAT, 1(1), 153-182. (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:456634)
52. BİRAY NERGİS (2007). Yusup Züleyha da Nurmuhamet Andalıp ın Karışık Dil Özellikleri. I. Uluslararası Türk Dünyası Kültür Kurultayı (09-15. 04. 2006) Çeşme / İZMİR., 411-434. (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260965)
53. BİRAY NERGİS (2007). Kazak Şivesi İle Denizli Ağzında Kök Haldeki Benzer İdrak Fiillerinde Anlam Farklılaşmaları. Uluslararası Denizli ve Çevresi Tarih ve Kültür Sempozyumu (6-7-8- Eylül 2006), 2, 307-314. (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260968)

C. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplar veya kitaplardaki bölümler:

C1. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplar:

1. Ahmet Baytursınulı (Hakkındaki Yazılar ve Makaleleri) (2022)., BİRAY NERGİS, Bengü Yayınları, Editör:Bengisu BİRAY, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 454, ISBN:978-625-7403-93-1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7925373)
2. ANDELİB YUSUF U ZÜLEYHA (2022)., BİRAY NERGİS, SOLMAZ SÜLEYMAN, Bengü Yayınları, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 372, ISBN:978-625-6981-15-7, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8007050)
3. Millet Mektebinin Yüreği Ahmet Baytursunoğlu (2022)., BİRAY NERGİS, KURMANGALIYEVA ERCİLASUN GÜLJANAT, TOKTARBAY YELDOS, KARIMKHAN ZANGGAR, Bengü Yayıncılık, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 250, ISBN:978-625-6981-09-6, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7954529)
4. Mahtumkulu Divanından Seçmeler (Hikmetler, Gönülden Nakışlar,Nasihatler -Türkmen Türkçesi - Türkiye Türkçesi) (2021)., GÜZEL ABDURRAHMAN, DUymAZ ALİ, SARIYEV Berdi, BİRAY NERGİS, DURAN HAMİYE, YILMAZ EMRAH, Akçağ Yayınları, Editör:Abdurrahman GÜZEL, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 410, ISBN:9786053426462, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7158474)
5. Eksperimenttik Psihologiya Boyınşa Praktikum Jäne Psihodiagnostika (2019)., SATİYEVA SERİK BOSINKIZI ŞOLPAN, BİRAY NERGİS, JŞS- "Lantar Treyd", Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 213, ISBN:978-601-7975-98-2, Kazakça(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 5711856)
6. Çağdaş Kazak Türkçesi (2015)., BİRAY NERGİS, AYAN EKREM, ERCİLASUN Kurmangaliyeva Güljanat, Bilge Kültür Sanat Yayın Dağıtım, Editör:Hızırbek Gayretullah, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 269, ISBN:978-605-9241-01-4, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1537871)
7. Mahtumkulu Anı Kitabı (2014)., Prof Dr Abdurrahman Güzel., Prof Dr Ali Duymaz., Doç Dr Berdi Sarıyev., Doç Dr Nergis Biray Doç Dr Hamiye Duran, Hilteriş Kutlu, Emrah Yılmaz, TC Başbakanlık TİKA, Editör:Prof. Dr. Abdurrahman Güzel, Basım sayısı:1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1260949)
8. Mahtumkulu Dîvânı Türkmen Türkçesi Türkiye Türkçesi (2014)., BİRAY NERGİS, TİKA, Editör:Prof. Dr. A. Güzel, Basım sayısı:1, Türkçe(Kitap Tercümesi), (Yayın No: 1260944)
9. Mahtumkulu I II Türkiye Türkçesi (2014)., BİRAY NERGİS, TÜRKSOY, Editör:Prof. Dr. Abdurrahman Güzel, Basım sayısı:1, Türkçe(Kitap Tercümesi), (Yayın No: 1260947)
10. Mahtumkulu Dîvânı Türkiye Türkçesi (2013)., BİRAY NERGİS, Eskişehir Valiliği, Editör:Prof. Dr. Abdurrahman Güzel, Basım sayısı:1, Türkçe(Kitap Tercümesi), (Yayın No: 1260948)
11. Ahmet Baytursınulı Şiirleri Üzerinde Dil ve Üslup İncelemesi (2011)., BİRAY NERGİS, Bilge-Oğuz Yayınları, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 450, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1260930)
12. Şecere Türkmenin Soy Ağacı (2010)., Seyitnazar ARNAZAROV, BİRAY NERGİS, Ötüken, Editör:Nevzat Kösoğlu, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 291, ISBN:978-975-437-765-1, Türkçe(Kitap Tercümesi), (Yayın No: 32611)
13. Türkiye deki Afgan Kazakları Ağzı (2009)., BİRAY NERGİS, Türk Dil Kurumu, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 499, ISBN:978-975-16-2125-2, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 32628)
14. Çağdaş Türkmen Şiirlerinden Örnekler (1995)., BİRAY NERGİS, T.C. Kültür Bakanlığı, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 551, ISBN:975-17-1218-1, Türkçe(Kitap Tercümesi), (Yayın No: 30576)

C. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplar veya kitaplardaki bölümler:

C2. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplardaki bölümler:

1. Doğumunun 80. Yılında Prof. Dr. Ahmet Bican Ercilasun Armağanı, Bölüm adı:(Terim Dünyamızda Karga) (2023)., BİRAY NERGİS, Türk Dil Kurumu, Editör:Leyla Karahan, Hüseyin Yıldız, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 1235, ISBN:978-975-17-52372-4, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8232204)
2. Yolumuzu Aydınlatanlar Hacı Bektaş Veli, Yunus Emre, Bölüm adı:(“Yunus Emre ve Mahtumkulu'nun Şiirlerinde Adalet”) (2023)., BİRAY NERGİS, ÖNDER Samet, NÜ Yayınları, Editör:Selçuk Peker, Gürbüz Çalışkan, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 281, ISBN:978-625-8080-83-4 / 978-625-8080-84-1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8129159)
3. Seydâzîm Qadîrbay (1885-1938), Aqı Za?ı, Bölüm adı:(“Seydâzîm Qadîrbay'ın Kullandığı Hukuk Terimlerine Bir Bakış”) (2023)., BİRAY NERGİS, Qyr Balasy QQ, Editör:Eldos Toqtarbay, Za?gar Kârimhan, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 406, ISBN:ÄOJ 821.512.122 KBJ 84 (5 Kaz) C 31, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8357311)
4. Cumhuriyetin 100. Yılında 100 Türk Büyüğü-1.cilt - Bilgeler ve Bilginler, Bölüm adı:(Abay Kunanbay) (2022)., BİRAY NERGİS, Abay Kunanbay, Editör:Vahit TÜRK, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 719, ISBN:9789757522379, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7689049)
5. Tarihi ve Çağdaş Türk Lehçeleri Araştırmaları: Fiil Kategorisi, Bölüm adı:(Tarihi ve Günümüz Türk Lehçelerinde Çak- Fiili) (2022)., BİRAY NERGİS, TAZHIEVA Aidina, Bengü Yayınları, Editör:Esra Gül KESKİN, Nergis BİRAY, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 640, ISBN:978-625-7403-97-9, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7925382)
6. Türklük Bilimi İncelemeleri, Bölüm adı:(Abay Kunanbay'ın Şiirlerindeki Kalıp Söz, Deyim ve Ata Sözleri Üzerinde Bir İnceleme) (2022)., BİRAY NERGİS, TUNÇKIN Emre, Denizli, Editör:Sema EYNEL, Esra Gül KESKİN, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 141, ISBN:978-625-00-0622-1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7689045)
7. Prof. Dr. Mehman Musaoğlu Armağanı, Bölüm adı:(Özbek ve Yeni Uygur Türkçelerinde “Cön” ve “Yön” Kelimeleri) (2022)., BİRAY NERGİS, ŞAHİN SÜVEYDA, Bengü Yayınları, Editör:M. FATİH KİRİŞÇİOĞLU, CEMİLE KINACI BARAN, ORHAN BALDANE, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 432, ISBN:978-625-7403-89-4, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7894017)
8. S. Sami İlker Armağanı, Bölüm adı:(Türkmen Türkçesinde “Göz” Sözcüğü ile Oluşmuş Bitişik Yazılan Birleşik Kelimeler) (2022)., BİRAY NERGİS, İhlamur Akademi, Editör:Ferhat Karabulut, Hüseyin Mayalı, Ayşe İlker, Gündoğan Alpay, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 380, ISBN:978-605-72215-4-4, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8060828)
9. Yunus Emre-Mehmet Akif Amağanı
Türk Dili Araştırmaları-II, Bölüm adı:(Kazak Türkçesinde “Emes”, “Emey” Ve “Emen” Kelimeleri ve İşlevleri Üzerine) (2021)., BİRAY NERGİS, Akçağ Yayınları, Editör:Ü. HUNUTLU, E. SEFEROĞLU, M. F. YILMAZ, F. TAVUKÇU, S. ERENBAŞ PEHLİVAN, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 199, ISBN:978-605-342-698-1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7374026)
10. Dr. Himmet BİRAY Armağanı - Ahde Vefa 25. Yıl, Bölüm adı:(Kazak Çocuk Oyunların Çocuk Gelişimine Katkıları - Ceza ve Ceza Sisteminden Hareketle-) (2021)., BİRAY NERGİS, EYNEL SEMA, Kesit Yayınları, Editör:BİRAY Nergis, EYNEL Sema, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 1156, ISBN:978-625-7698-47-4, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7163577)
11. Dr. Himmet Biray Armağanı - Ahde Vefa 25. Yıl, Bölüm adı:(Denizli'deki Güvercin Terimleri Üzerine) (2021)., BİRAY NERGİS, İlker ETKEN, Kesit Yayınları, Editör:BİRAY Nergis, EYNEL Sema, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 1156, ISBN:978-625-7698-....., Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7163576)
12. Türk Dünyasında İsyân ve Başkaldırı -Edebiyata Yansıyan Özgür Ruh-, Bölüm adı:(Kolektifleştirme) (2021)., BİRAY NERGİS, Kesit Yayınları, Editör:Orhan Söylemez, Samet Azap, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 656, ISBN:978-625-769-8481, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7191423)
13. Kazakistan -Tarih-Toplum-Ekonomi-Siyaset, Bölüm adı:(Kazak Türkçesi) (2021)., BİRAY NERGİS, BYR Yayın, Editör:Cengiz BUYAR, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 276, ISBN:978-9967-9140-9-4, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7012400)
14. Vefatının 700. Yılında Yunus Emre Hatıra Kitabı, Bölüm adı:(“Yunus Emre'nin Mısralarında Gezinti -Bireysel, Toplumsal ve Evrensel Değerler Açısından-”) (2021)., BİRAY NERGİS, ŞAHİN SÜVEYDA, Akçağ Yayınları, Editör:Y. Topaloğlu, L. Doğan, A.N.Özdemir, M. Atakan, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 331, ISBN:978-975-374-308-2, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7352107)
15. Türk Dünyasının Bilgesi Abay Kunabayoğlu, Bölüm adı:(Abay Yazınında Değerler Eğitimi) (2020)., ÖMEROĞLU YAKUP,KARA ABDULVAHAP,BİRAY NERGİS,AYAN EKREM,KINACI CEMİLE,AZAP SAMET,SAĞLAM SONER,SOLAK SAĞLAM MEHTAP,SÖYLEMEZ ORHAN,MUTLU HÜSEYİN KAHRAMAN, Bengü Yayınları, Editör:Prof. Dr. Negis BİRAY, Prof. Dr. Güljanat Kurmangaliyeva ERCİLASUN, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 999, ISBN:978-605-7654-42-7, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 6477743)
16. Türk Dünyasının Bilgesi Abay Kunanbayoğlu, Bölüm adı:(“Tursın Jurtbay, Bolatözek, Kayım Muhamedhanov”) (2020)., BİRAY NERGİS,ARSLAN Cemile, Bengü Yayın, Editör:Nergis Biray, Güljanat Kurmangaliyeva Ercilasun, Soner Sağlam, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 664, ISBN:978-

17. Türk Dünyasının Bilgesi Abay Kunanbayoğlu, Bölüm adı:(Yusuf Has Hacib'in Kutadgu Bilig'i İle Abay Kunanbayev'in "Kara Sözlere"inde Akıl) (2020)., BİRAY NERGİS,ABDIHANOVA Baktıgöl, Bengü Yayınları, Editör:Nergis Biray, Güljanat Kurmangaliyeva Ercilasun, Soner Sağlam, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 664, ISBN:978-605-7654-42-7, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 6344707)
18. Prof. Dr. Vahit TÜRK Armağanı, Bölüm adı:(Galım Jaylıbay'ın Mısralarında Karlag ve Aljir Kampları-Somutlaştırma: Tarih-Edebiyat-Sanat") (2020)., BİRAY NERGİS, Kesit Yayınları, Editör:Ed. Ali İhsan Öbek, Yüksel Topaloğlu, Dr. Öğr. Üyesi Nursel Dinler, Dr. Çağrı Özdarendeli, Arş. Gör. Seda Çetin, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 1118, ISBN:ISBN 9786257698146, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 7012399)
19. Türkiye Dışındaki Türk Dünyası Türkologları - Dilciler -, Bölüm adı:(KAZAKİSTANLI KAZAK TÜRKOLOGLAR) (2019)., MUTLU HÜSEYİN KAHRAMAN,BİRAY NERGİS,KASAPOĞLU ÇENGEL HÜLYA,AYAN EKREM,TÜRK VAHİT,AKAR ALİ,CERİTOĞLU MURAT,KOÇ KENAN,YILDIRIM TALİP,BURAN AHMET,KORAŞ HİKMET,KABADAYI OSMAN, AKÇAĞ, Editör:Ahmet Buran, Basım sayısı:1, ISBN:978-605-342-503-8, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 6477609)
20. Türkiye Dışındaki Türk Dünyası Türkologları - II, Bölüm adı:(Kazak Türkologlar/Kazakistanlı Kazak Türkologlar / Ahmet Baytursınulı) (2019)., BİRAY NERGİS, Akçağ Yayınları, Editör:Prof. Dr. Ahmet Buran, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 458, ISBN:978-605-342-503-8, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 5428186)
21. Altay Toplulukları - Mesken ve Mesken Kültürü, Bölüm adı:(Kazak Türkçesinde "Üy" Kelimesi - Kavram Alanı - Kelime Ailesi - Terimleşme) (2019)., BİRAY NERGİS, TDBB (Türk Dünyası Belediyeler Birliği) Yayınları, Editör:İlhan Şahin, Fahri Solak, Güljanat K. Ercilasun, M. Bilal Çelik, Aymira Taşbaş, Erhan Taşbaş, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 418, ISBN:978-605-2334-06-5, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 5428282)
22. Umay Ana'dan Umay Hoca'ya - Prof. Dr. Umay Günay Türkes'e Armağan, Bölüm adı:(“Cedit”çilikten “Cumhuriyet”e Türk Kadını (İsmail Gaspıralı-Ziya Gökalp- Mustafa Kemal Atatürk Çizgisinde)) (2019)., BİRAY NERGİS, Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü Yayınları, Editör:İsmet Çetin - Bülent Gül, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 480, ISBN:978-975-456-152-4, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 5711916)
23. Yankı, Bölüm adı:(3. Bölüm Cemile KINACI) (2018)., BİRAY NERGİS,AYAN EKREM,KINACI CEMİLE, Bengü Yayınları, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 245, ISBN:978-605-9148-82-5, Türkçe(Kitap Tercümesi), (Yayın No: 4617386)
24. Türk Düşüncesi Yolunda Mehmet Akgün'e Armağan, Bölüm adı:(“Ahmet Baytursınulı: Millî Üstat”, Türk Düşüncesi Yolunda Mehmet Akgün'e Armağan) (2018)., SEİTOVA Shynar Botaykızı,BİRAY NERGİS,Satenova Kusherbayevna Serikkul, AD Yayınları, Editör:F. Karahan, F. Gül, M. Köktürk, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 752, ISBN:978-605-83278-6-3, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 4367957)
25. Türk Dünyası Çağdaş Edebiyatları El Kitabı, Bölüm adı:(XX. Yüzyıl Kazak Edebiyatı) (2018)., BİRAY NERGİS, Kesit Yayınları, Editör:Orhan Söylemez, Samet Azap, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 824, ISBN:978-605-9408-51-6, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 4173959)
26. Galım Jaylıbay, Yankı, Bölüm adı:(1. Bölüm) (2018)., BİRAY NERGİS,AYAN EKREM,KINACI CEMİLE, Bengü Yayınları, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 246, ISBN:978-605-9148-82-5, Türkçe(Kitap Tercümesi), (Yayın No: 4367951)
27. Bilim ve İnsan - Şahsiyetini İnşa Edenler, Bölüm adı:(“Kazak'ın İrge Taşı, Alaş'ın Sesi - Ahmet Baytursınulı”) (2018)., BİRAY NERGİS, Gazi Kitabevi, Editör:Z. B. Özer, F. Yapıcı, Ş. Aktay, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 482, ISBN:978-605-344-683-5, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 4367956)
28. Türk Dünyası Çağdaş Edebiyatları El Kitabı, Bölüm adı:(Giriş) (2018)., AZAP SAMET,SÖYLEMEZ ORHAN,SAĞLAM SONER,BİRAY NERGİS,ADIGÜZEL SEDAT,AŞLAR HALİT,AÇIK FATMA,ÇETİN ÇULPAN, Kesit, Editör:Orhan Söylemez, Samet Azap, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 824, ISBN:978-605-9408-51-6, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 4176644)
29. Yankı, Bölüm adı:(1. BÖLÜM) (2018)., BİRAY NERGİS,AYAN EKREM,KINACI CEMİLE, Bengü, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 246, ISBN:978-605-9148-82-5, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 4716002)
30. TÜRK DÜNYASI ÇAĞDAŞ EDEBİYATLARI EL KİTABI, Bölüm adı:(XX. YÜZYIL TÜRKMEN EDEBİYATI) (2018)., SAĞLAM SONER,BİRAY NERGİS, KESİT YAYINLARI, Editör:ORHAN SÖYLEMEZ, SAMET AZAP, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 824, ISBN:978-605-9408-51-6, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 6287552)
31. Türk Dünyası Çağdaş Edebiyatları El Kitabı, Bölüm adı:(XX. Yüzyıl Türkmen Edebiyatı) (2018)., SAĞLAM SONER,BİRAY NERGİS, Kesit Yayınları, Editör:Orhan Söylemez, Samet Azap, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 824, ISBN:978-605-9408-51-6, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 4173960)
32. Çağdaş Kazak Türkçesi: Ses - Şekil - Cümle Bilgisi - Metinler, Bölüm adı:(Cümle Bilgisi, Kazak Türkçesi Gramer Terimleri Sözlüğü) (2018)., BİRAY NERGİS,AYAN EKREM,KURMANGALIYEVA ERCİLASUN GÜLJANAT, Bilge Kültür Sanat, Basım sayısı:2, Sayfa Sayısı 272, ISBN:978-6059241014, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 4766091)
33. “Prof. Dr. Zeynep Korkmaz Armağanı”, Bölüm adı:(“Bärimizdiñ Anası” mı? “Bärimizdiñ Anamız” mı? (Kazak, Kırgız, Özbek Türkçelerinde)) (2017)., BİRAY NERGİS, TKAE, Editör:Prof. Dr. Leyla Karahan, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 446, ISBN:978-975-456-143-2, Türkçe(Bilimsel Kitap),

34. Kaygusuz un Bilge Torunu Abdurrahman Güzel e Armağan, Bölüm adı:("Mahtumkulu'nun Şiirlerinde Gönül Kavramı") (2016)., BİRAY NERGİS, Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü, Editör:Doç. Dr. Bülent GÜL, Doç. Dr. Hamiye DURAN, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 486, ISBN:978-975-456-138-8, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 2829705)
35. Çağdaş Türk Lehçeleri Metin Aktarmaları, Bölüm adı:(Uygur Türkçesi) (2016)., BİRAY NERGİS,SAĞLAM SONER, Kesit Yayınları, Editör:Nergis Biray, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 822, ISBN:978-605-9408-07-3, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 2882804)
36. Çağdaş Türk Lehçeleri Metin Aktarmaları, Bölüm adı:(Kazak Türkçesi) (2016)., BİRAY NERGİS, Kesit Yayınları, Editör:Nergis BİRAY, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 822, ISBN:978-605-9408-07-3, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 2882803)
37. Prof Dr İsmail Çetişli Hatıra Kitabı, Bölüm adı:("Kazak Türkçesinde "-ğasın-, -gesin, -qasın, -kesin" Eki") (2016)., BİRAY NERGİS, Akçağ Yayınevi, Editör:Mehmet Surur Çelepi, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 508, ISBN:978-605-342-277-8, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 2630714)
38. Aile Yazıları 8, Bölüm adı:(Ölüm / Defin Sonrası Uygulanan Gelenekler) (2015)., BİRAY NERGİS, T.C. Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı, Editör:Saim Sakaoğlu, Mehmet Aça, Oervin Ergun, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 378, ISBN:978-605-4628-86-5, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 2052430)
39. Doğumunun 200 yılında Süyinbay Aronulu, Bölüm adı:("Süyinbay Aronulu'nun Şiirlerinde Birlik ve Bağımsızlık Kavramları") (2015)., BİRAY NERGİS, Bengü Yayınları, Editör:Malik Otarbayev, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 131, ISBN:978-605-9148-16-0, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1654501)
40. Doğumunun 290. Yılı Münasebetiyle Türkmen Milli Şairi Mahtumkulu Anı Kitabı, Bölüm adı:("Mahtumkulu Bibliyografyası") (2014)., DURAN HAMİYE,BİRAY NERGİS, TİKA, Editör:Abdurrahman GÜZEL, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 390, ISBN:9786056019333, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 5907006)
41. Bengü Beläk Ahmet Bican Ercilasun Armağanı, Bölüm adı:(Mahtumkulu'nun Şiirlerinde Ölüm Teması) (2013)., BİRAY NERGİS, TKAE Yayınları, Basım sayısı:1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1260936)
42. Prof Dr Abdurrahman Güzel Armağanı, Bölüm adı:(Kazak Türklerinde Ölümle İlgili Kelime, Kelime Grubu ve Deyimlerden Hareketle Ölüm Kavramı) (2013)., BİRAY NERGİS, Akçağ Yay., Editör:Celal Demir, Hayrettin PARlakyıldız, Basım sayısı:1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1260955)
43. Prof Dr Leyla KARAHAN Armağanı, Bölüm adı:(Kazak Türkçesinde Enklitikler) (2013)., BİRAY NERGİS, Akçağ Yayınları, Editör:Ü. Gürsoy; D.E. Akbaba, Basım sayısı:1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1260934)
44. Prof Dr Önder GÖÇGÜN e Armağan, Bölüm adı:(Ahmet Baytursinulu'nun Yirmi Üç Coçtavı (Ağıdı)) (2013)., BİRAY. Nergis, İYMAHANBETOVA. Rayhan, Pamukkale Üniversitesi Yayınları, Editör:Mithat Aydın, Basım sayısı:1, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1260939)
45. Prof Dr Ahmet Bican ERCİLASON Armağanı, Bölüm adı:(Kazak Türkçesinde De- Fiilinin Kullanılışı Üzerine) (2008)., BİRAY NERGİS, Akçağ Yayınları, Basım sayısı:1, ISBN:978-975-338-899-3, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 1260953)
46. Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi Kazakistan Türk Edebiyatı Antolojisi 27 cilt (2005)., BİRAY NERGİS, T.C. Kültür Bakanlığı, Editör:Prof. Dr. A. B. Ercilasun, Sayfa Sayısı 511, ISBN:975-17-1263-78 (Takım), Türkçe(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 32629)
47. Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi Kazakistan Türk Edebiyatı Antolojisi 28 cilt (2005)., BİRAY NERGİS, T.C. Kültür Bakanlığı, Sayfa Sayısı 519, ISBN:975-17-1263-78 (Takım), Türkçe(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 32640)
48. Prof Dr Fikret TÜRKMEN Armağanı, Bölüm adı:(Kırgız Türkçesindeki Deyimler ve Deyimlerin Sınıflandırılması Üzerine) (2005)., BİRAY NERGİS, Kanyılmaz Matbaası, Editör:Metin Ekici; Gürer Gülsevin, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 863, ISBN:975-00740-0-9, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 30579)
49. Prof Dr Abdurrahman GÜZEL e Armağan, Bölüm adı:(Türkiye Türkçesi ile Kazak Türkçesindeki Kelime Grupları ve Sınıflandırılması Üzerine) (2004)., BİRAY NERGİS, Ümit Ofset Matbaacılık, Editör:İsmet ÇETİN, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 744, ISBN:975-507-120-2, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 30755)
50. Basınan Künimizge Şeyin Türkiye Türük Adebieti (2002)., BİRAY NERGİS, Türk Ocakları Eğitim ve Kültür Vakfı, Sayfa Sayısı 530, ISBN:975?7739?05?7?, Türkçe(Kitap Tercümesi), (Yayın No: 32641)
51. Prof Dr Sadık Kemal TURAL Armağanı, Bölüm adı:(Bet Açma Geleneği ve "Betaşar" Türü) (2002)., BİRAY NERGİS, Can Reklamevi Basın Yayın Ltd. Şti, Editör:İdris Karakuş, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 306, ISBN:975-92761-0-0, Türkçe(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 30758)
52. Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi Türkmenistan Türk Edebiyatı Antolojisi 10 cilt (1998)., BİRAY NERGİS, T.C. Kültür Bakanlığı, Sayfa Sayısı 630, ISBN:975-17-1263-78 (Takım), Türkçe(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 32803)

53. Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi Türkmenistan Türk Edebiyatı Antolojisi 11 cilt (1998)., DUymAZ ALİ, ERGUN METİN, BİRAY NERGİS, T.C. Kültür Bakanlığı, Sayfa Sayısı 625, ISBN:975-17-1263-78 (Takım), Türkçe(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 32642)

D. Ulusal hakemli dergilerde yayımlanan makaleler :

1. BİRAY NERGİS (2022). Alaş Orda'nın Savunduğu Fikirler ve Ahmet Baytursınulı. Kardeş Kalemler, 16(189), 14-21. (Kontrol No: 7785763)
2. BİRAY NERGİS (2022). Ahmet Baytursınulı: Dilbilim Alanındaki Çalışmaları ve Görüşleri . Kardeş Kalemler, 16(189), 89-93. (Kontrol No: 7785766)
3. BİRAY NERGİS (2015). TÜRKMEN TÜRKÇESİNDE KUVVETLENDİRME İŞLEVLİ DİL BİRİMLERİ hi hi de hiy hiy de hey hey de heyem . Diyalektolog(11), 1-13. (Kontrol No: 2845855)
4. BİRAY NERGİS (2008). Cemili Divanı ve Eserdeki Batı Türkçesi Etkileri. Arayışlar, 10(20), 213-223., Atıf Sayısı: 2 (Kontrol No: 1537896)
5. BİRAY NERGİS (2003). Türkiye Türkçesi İle Kazak Türkçesindeki Cümlelerin Çeşitleri Bakımından Karşılaştırılması Üzerine Bir Deneme. Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi(13), 281-309., Atıf Sayısı: 2 (Kontrol No: 1260796)
6. BİRAY NERGİS (1999). Türkmen Türkçesi İle Türkiye Türkçesinin Sentaks Bakımından Karşılaştırılması Üzerine Bir Deneme. Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi, 22-45., Atıf Sayısı: 5 (Kontrol No: 1260797)
7. BİRAY NERGİS (1999). Ahmet Baytursunoğlu ve Eserleri 1873 1937 . Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi(5), 10-17. (Kontrol No: 1260806)
8. BİRAY NERGİS (1999). Türkmençe Nakıllar Ata Sözlere . Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi, 46-91., Atıf Sayısı: 3 (Kontrol No: 1260799)
9. BİRAY NERGİS (1997). Türkmen Şairi Seydi. Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi(3), 11-38. (Kontrol No: 1260804)

E. Ulusal bilimsel toplantılarda sunulan ve bildiri kitaplarında basılan bildiriler:

1. BİRAY NERGİS (2018). Ceditçilik ve Cumhuriyet Hattında Türk Kadını. Tarih İçinde Türk Kadınları - Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4562561)
2. BİRAY NERGİS (2018). Kazak Türklerinde Nevruz. Türk Dünyasında Nevruz - Afyon Kocatepe Üniversitesi Fen-Edb. Fk. Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edeb. Böl. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4562573)
3. BİRAY NERGİS (2020). "Türk Dünyası - Kültürel Şifrelerimiz ve Abay Kunanbay". . "15.10.2020 - (Online) "Abay Şiğarmalarının Türki Āleminde Zerttelüvi men Nasıyhattaluvı", Abay Atındağı Qazaq Ulıttıq Universiteti, Nemat Kelimbetov Türoloji Merkezi, Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi ortaklığıyla". (Özet Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:7012398)
4. BİRAY NERGİS (2021). Türk Dünyasında Yunus Emre Çalışmaları. Vefatının 700. Yılında Yunus Emre Bizim Yunus Sempozyumu, 1(1), 252-263. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:7295864)
5. BİRAY NERGİS, TUNÇKIN Emre (2021). "Mehmet Akif Ersoy ile Mağjan Jumabay'da Milliyetçilik, Hürriyet, Birlik ve Vatan". İstiklal Marşı ve Mehmet Akif Ersoy Sempozyumu Bildirileri, Pamukkale Üniversitesi (04-05 Kasım 2021-Ed. A. Kutluhan), 101-121. (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:7267112)
6. BİRAY NERGİS Çağdaş Türk Lehçeleri Ana Bilim Dalı Olarak Açılan Ana Bilim Dallarının Problemleri. Türk Dili Edebiyatı Araştırmalarında Yeni Arayışlar - Bölüm Başkanları Çalıştayı 11-12 Temmuz 2009 Ankara- Türk Dil Kurumu (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260977)
7. BİRAY NERGİS (2018). DİL (LEHÇE) ÖĞRETİMİNDE YAŞANAN PROBLEMLER VE YAPILMASI GEREKENLER. Ege Bölgesi Dilcileri Sürekli Çalıştayı VI (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:4562566)
8. BİRAY NERGİS (2015). Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları İle İlgili Çalışmalar . V. Ege Bölgesi Dilcileri Sürekli Çalıştayı (/)(Yayın No:1654507)
9. BİRAY NERGİS (2007). Acıpayam Ağzında Kullanılan Şimdiki Zaman Ekleri ve Etnik Yapı ile İlişkisi. Acıpayam Sempozyumu, Denizli - Acıpayam, 1-3 Aralık 2003; I. Acıpayam Sempozyumu bildirileri, Acıpayam-Denizli, 375-382. (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260973)
10. BİRAY NERGİS (2001). Çivril Ağzı Ses ve Şekil Özellikleri. Çivril Kültür ve Sanat Sempozyumu - Denizli - Çivril, Eylül 2001., 55-77. (Tam Metin Bildiri/)(Yayın No:1260972)

Diğer Yayınlar

1. BİRAY NERGİS (2022). Tügel Türkinin Tulğası. Egemen Qazaqstan (Uluslararası) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 7824387)
2. BİRAY NERGİS (2021). Nevai Ekölü, Türk Dünyasına Etkileri ve Ortak Türkçe. Türk Edebiyatı Aylık Fikir ve Sanat Dergisi, 49(570), 37-42. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 7139730)
3. SEİTOVA Shynar, BİRAY NERGİS (2018). A. Baytursınulı - Ult Ustazı. PMU HABARŞI - FİLOLOGİYALIK SERİYA, 22((3) 2018), 280-287. (Uluslararası) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No:

4. BİRAY NERGİS,EYNEL Sema (2018). Ahmed Cevad Ahundzade (1892-1939). Kardeş Kalemler, 12(142), 6-13. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 4562585)
5. BİRAY NERGİS (2016). JAMBIL JABAYEV ESERLERİ VE ÖTEGEN BATIR DESTANI HAKKINDA. Kardeş Kalemler, 11(110), 52-59. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 2847997)
6. BİRAY NERGİS (2016). Ahmet Baytursınulı Kazak Dilbilimi ve Terim Dünyasındaki Yeri. Köroğlu Aylık Dil, kültür ve Edebiyat Dergisi(7), 31-35. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 2630725)
7. BİRAY NERGİS (2012). 12 Hayvanlı Türk Takvimi Zaman İnsan ve Karakter. İmaret üç Aylık Şehir Dergisi(10), 30-34. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 1260958)
8. BİRAY NERGİS (2010). 12 Hayvanlı Türk Takvimi. Popüler Bilim, 17(201), 76-80. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 1260956)
9. BİRAY NERGİS (2009). Babamurat Taşev Hakikatten Ders Özbek Edebiyatından Aktarma. Kardeş Kalemler(32), 49-51. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 1260924)
10. BİRAY NERGİS (2007). Şimdiki Zaman Ekinin Güney Batı Türk Lehçelerinde Kullanılışı Üzerine. Karaman Dil-Kültür ve Sanat Dergisi, 75-88. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 1260922)
11. BİRAY NERGİS (2006). Bir Sevda Masalı Kırgızistan. Türk Yurdu, 25(215), 49-53. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 1260923)
12. BİRAY NERGİS (2006). Sürgünden Honaz a Ahıska Türkleri. Geçmişten Günümüze Denizli Yerel Tarih ve Kültür Dergisi(11), 52-54. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 1260921)
13. BİRAY NERGİS (2005). Cumhuriyet Döneminde Ağız ve Lehçeler Üzerinde Yapılan Çalışmalar. Karaman Dil-Kültür ve Sanat Dergisi, 213-223. (Ulusal) (Hakemsiz) (MAKALE Özgün Makale) (Yayın No: 1260808)

Teknik Not, Vaka Takdimi, Araştırma notu vb.

1. Yorum, BİRAY NERGİS (2020). "Eñbegi Eren". TURKİSTAN, 23(1349), 3-3. (Yayın No: 6344719)
2. Yorum, BİRAY NERGİS (2016). Ak Alev. Kardeş Kalemler Aylık Avrasya Edebiyat Dergisi, 11(109), 37-38. (Yayın No: 2630773)
3. Yorum, BİRAY NERGİS (2016). Elma Yemedim. Kardeş Kalemler , 11(109), 33-34. (Yayın No: 2630779)

Editörlük

1. Kardeş Kalemler Aylık Avrasya Edebiyat Dergisi (Endekste taranmıyor), Dergi, Konuk Editör, BENGÜ YAYINLARI, 01.09.2022-30.09.2022
2. Samet Önder, Galım Jaylıbay'ın Seçilmiş Şiirleri Üzerinde Dil ve Üslup İncelemesi, Bengü Yayınları, Ankara, 2023. (Diğer endeksler), Kitap, Editör, Bengü Yayıncılık, 01.04.2023
3. Türk Dünyasının Bilgesi Abay Kunanbayoğlu (Endekste taranmıyor), Kitap, Editör, Bengü Yayınları, 01.04.2020-01.04.2020
4. Uluslararası Bilge Tonyukuk Sempozyumu Bildiri Kitabı (Endekste taranmıyor), Kitap, Editör, -, 07.07.2021
5. I. Uluslararası Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bilgi Şöleni Bildiri Özetleri Kitabı (13-14 Nisan 2017) (Endekste taranmıyor), Kitap, Editör, NOKTA, 13.04.2017-13.04.2017
6. Uluslararası Türk Dünyası Turizm, Ekonomi ve Kültürel Miras Sempozyumu Bildiri kitabı, Diğer Yayınlar, Editör, Pamukkale Üniversitesi, 23.06.2022-24.06.2022
7. Tarihi ve Çağdaş Türk Lehçeleri Araştırmaları: Fiil Kategorisi , Kitap, Editör, Bengü Yayınları, 07.11.2022
8. Uluslararası Türk Dünyası Yunus Emre Sempozyumu (24-27 Mayıs 2021) Bildiri Kitabı, Kitap, Editör, BENGÜ YAYINLARI, 25.11.2021
9. Dr. Himmet Biray Armağanı - Ahde Vefa 25. Yıl, Kitap, Editör, Kesit Yayınları, 30.08.2021-31.08.2021
10. Türkmen Türkçesinde Kalıp Sözler, Kitap, Editör, BENGÜ YAYINLARI, 01.09.2021
11. Çağdaş Türk Lehçeleri Metin Aktarmaları 1-2, Kitap, Editör, Kesit Yayınları, 01.01.2020-02.01.2020
12. Türkçede Birleşik Ekler, Kitap, Editör, Kesit Yayınları, 01.03.2020

Üniversite Dışı Deneyim

| | | |
|---------------------------|---|---|
| 24.01.2022- 18.02.2022 | Online ders verme | Alihan Bökeyhan Üniversitesi, Ders verme, (Yurtdışı Üniversite) |
| 20.04.2018- 28.04.2018 | Öğretim Üyesi | Şakerim Devlet Üniversitesi, Ders vermek, üniversite tanıtımı, (Yurtdışı Üniversite) |
| 2017 | Prof. Dr. | Pamukkale Üniversitesi, (Kamu) |
| 05.04.2014- 25.04.2014 | öğretim üyesi | Şakerim Atındağı Semey Memelekettik Universitet – Kazak Filologiyası Kafedrası; 14- 25.04.2014, Ders vermek, (Yurtdışı Üniversite) |
| 26.11.2012- 07.12.2012 | Öğretim üyesi olarak ders vermek | Kazakistan - Şakerim Atındağı Semey Memlekettik Universitet – Kazak Filologiyası Kafedrası 26.11/07.12.2012, Öğretim üyesi, (Yurtdışı Üniversite) |
| 15.08.2003- 25.08.2004 | Öğretim üyesi | Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi, Ders vermek, (Yurtdışı Üniversite) |
| 1996-2012 | Yardımcı Doçent | Pamukkale Üniversitesi, , (Diğer) |
| 1987-1996 | Öğretmen | Miili Eğitim Bakanlığı, , (Diğer) |
| 1985-1987 | Memur | Sağlık Bakanlığı, , (Diğer) |

Rapor

418981 Nergis Biray, Bu rapor, EİT Eğitim Enstitüsü'nün (ECOEI) Türk Dil Kurumu (TDK) işbirliğinde 19-20 Ekim 2018 tarihlerinde Ankara'da düzenlemiş olduğu Dil Öğretimi ve Öğrenimi Çalıştayı'nın sonuçlarını paylaşmak için hazırlanmıştır. Çalıştay, EİT Üyesi Devletlerin (Afganistan, Azerbaycan, İran, Kazakistan, Kırgız Cumhuriyeti, Pakistan, Tacikistan, Türkiye, Türkmenistan ve Özbekistan) dillerini öğretme ve öğrenme konusundaki tematik tartışmaya katkıda bulunmak için çok çeşitli paydaşları bir araya getirmeyi amaçlamıştır. Çalıştayı hedefleri;

- Dil Öğretimi ve Öğrenimi alanındaki gelişmeleri, güncel zorlukları ve konuları tartışmak
- En iyi uygulamalar ve yöntemler hakkında farkındalığı artırmak ve
- Katılımcılar arasında diyalog başlatmak olarak özetlenebilir.

Çalıştaya akademisyenler, dilbilimciler, uygulayıcılar (dil öğretmenleri / öğrencileri) ve Dil Öğretimi ve Öğrenimi konusunda deneyimi olan veya bu konuya ilgi duyan dil uzmanlarından oluşan seksenin üzerinde katılımcı davet edilmiştir. Katılımcılar oturumlara yazılı ve sözlü olarak aktif katkıda bulunmuş ve dil öğretim materyallerini gündem kapsamında paylaşmışlardır. Tartışılan temalar aşağıdakileri içermekle birlikte bunlarla sınırlı değildir:

- Türkiye Türkçesi, Urduca, Farsça, Azerbaycan Türkçesi, Kazakça, Kırgızca, Türkmen Türkçesi ve Özbek Türkçesi dillerinin öğretimindeki zorluklar
- Dil öğretimi ve öğreniminde yeni anlayışlar
- Öğretmenlerin öğrenimi
- Dil öğreniminde kaliteyi sağlamak
- Dil öğrenmede yaratıcılık ve eleştirel düşünme
- Dil öğretimi ve öğrenmesinde etkili yöntemler
- Dijital çağda dil öğretimi ve öğrenimi
- Dil öğretimine ilerici yaklaşımlar

, Ankara Grand Otel, Rapor, 19.10.2018 -20.10.2018 (Uluslararası)